

瞭解您的權利

如果符合以下條件，您就有權在大選或特別選舉中投票：

- 您是登記選民。
- 您在選舉日上午 6:00 至晚上 9:00 之間在投票站內或正在排隊，或者您提前投票（請造訪 vote.nyc 瞭解日期和時間）。

如果符合以下條件，您就有權在初選中投票：

- 您是登記選民，並且已經參加了舉行初選的政黨，除非州政黨另有規定。
- 您在選舉日上午 6:00 至晚上 9:00 之間在投票站內或正在排隊，或者您提前投票（請造訪 vote.nyc 瞭解日期和時間）。

提前投票

您有權參加提前投票。從選舉日前 10 天開始，提前投票將在每個選舉日之前連續九天舉行。您也可以選在選舉日當天投票。要查找提前投票或選舉日當天的投票地點，請造訪 vote.nyc。

在任何選舉中，您都有權：

- 在您投票需要幫助時，由您選擇的任何人提供幫助（您的雇主或工會代表除外），包括經過訓練的投票站工作人員。
如果您需要口譯員，指定地點將有口譯員為選民提供幫助。
 - 如需瞭解更多資訊，包括哪些投票地點提供西班牙語、中文（廣東話和普通話）、韓語、孟加拉語、旁遮普語和印地語口譯員，請致電 866-VOTE-NYC (866-8683-692)。
 - 請造訪 on.nyc.gov/vla，瞭解哪些投票地點提供 NYC 公民參與委員會的阿拉伯語、孟加拉語、中文（普通話、廣東話）、法語、海地克里奧爾語、韓語、義大利語、波蘭語、俄語、意第緒語和烏爾都語口譯員。
- 將口譯員帶入投票站（工會代表或雇主不得入內）。
- 向選舉工作人員諮詢如何標記選票並投出。
- 攜帶與候選人和投票問題有關的材料，例如競選財務委員會 (Campaign Finance Board, CFB) 《選民指南》。（投票結束後，請將這些材料帶走。）
- 即使投票機出了故障，仍可投票。
- 如果投票地點的選民名單中沒有您的名字，您有權透過「宣誓投票」進行投票。
- 請假去投票：紐約州法律規定您可以在輪班開始或結束時請最多兩小時的帶薪假去投票，只需在選舉日前至少兩天通知雇主即可。
- 根據聯邦和州法律，殘障人士有權獲得選民登記方面的幫助、無障礙投票地點以及投出選票方面的幫助。如果您是殘障人士，並且認為您在投票或登記參加投票時被剝奪了獲取幫助的權利，請致電 311。
- 如果您目前在緩刑或假釋期間，您有權投票。如果您以前登記過，您的選民記錄應該仍然有效。查看您的選民登記情況：voterlookup.elections.ny.gov/

如果您是首次參加投票，可能需要出示身份證件才能投票。

- 可接受的身份證明形式包括帶照片的有效身份證或當前水電費賬單、銀行對賬單、政府支票或薪資



單，或者顯示姓名和地址的政府文件。

- 如果您無法出示或選擇不出示身份證件，則您有權透過宣誓投票進行投票。

投出選票

在選舉日或提前投票期間投出選票的三個簡單步驟。如果您在填寫您的選擇時需要幫助，請要求使用選票標記設備。

1 | 獲得選票

- 前往您的指定投票地點，找到您的州眾議員選區/選舉地區的正确工作台（這些編號列印在您從選舉委員會收到的通知上和您的《選民指南》郵寄標籤上），或造訪 findmypollsite.vote.nyc/
- 簽到並從投票站工作人員處獲得您的兩頁紙質選票。投票站將提供隱私保護套，在您標記選票之後將其遮住。選票的兩面頂部都會有投票指示。
 - 選票的「**排名選擇投票**」面可能含有下列競選：市長、公共議政員、審計長、行政區區長及市議員
 - 選票的「**非排名選擇投票**」面可能含有下列競選：地方檢察官、州委員會、民事法院（區、縣）法官、區領導、司法會議代表。
- 前往私密填票處或要求使用選票標記設備。

2 | 標記選票

您可按偏好順序對最多 5 位候選人進行排名。

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 候選人A | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人B | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人C | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人D | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> |
| 候選人E | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |

- 選擇您最喜歡的候選人，並在第 1 欄下方將相應的橢圓形塗滿。
- 如果您支持多位候選人，請填塗最多五位候選人相應的橢圓形。
- 如果您願意，仍然可以只投票給一位候選人。給其他候選人排名不會影響您的第一選擇。

不要對候選人進行多次排名。如果您這樣做了，只有您對他們的最高排名才算數。

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 候選人A | <input type="radio"/> |
| 候選人B | <input checked="" type="radio"/> |
| 候選人C | <input type="radio"/> |
| 候選人D | <input type="radio"/> |
| 候選人E | <input type="radio"/> |

不要給多名候選人同樣的排名。如果您的第一順位候選人不只一人，那麼您的選票將會作廢。

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 候選人A | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人B | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人C | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人D | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| 候選人E | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

對於選票的「非排名選擇投票」面（地方檢察官、州委員會、民事法院 [區、縣] 法官、區領導、司法會議代表），只需選擇一位您最支持的候選人。

3 | 掃描選票

- 將您標記好的選票裝在隱私保護套中，帶到掃描儀區域。
- 觸摸螢幕上相應的按鈕，選擇您要使用的語言。
- 將您標記好的選票插入到掃描儀，投出您的投票。掃描儀接受任何方向的選票，並會讀取正反兩面。投票完成後，掃描儀會通知您。

自填候選人投票

如果您要為選票上未列出的候選人投票，您必須：

- 在「Write-in」（自填候選人）一行上寫上候選人姓名，然後
- 填塗橢圓形，為您的選擇排名。

如何使用選票標記設備

選票標記設備為選民提供兩種獲得選票的方式：

- 在顯示螢幕上查看選票
- 透過音訊耳機收聽選票

選票標記設備為選民提供四種標記選票的方式：

- 觸控螢幕
- 鍵盤（盲文）
- 呼吸氣設備
- 搖臂撥桿

按照這些步驟，使用選票標記設備標記您的選票：

- 確定您將如何獲得和標記選票。
- 將您的選票插入到送紙器。
- 選擇您的首選語言。
- 選票標記設備將指引您完成標記選擇和檢查選擇的過程。
- 要更改選擇，請選擇您要更改的競選或議題，然後重新選擇適當的選項。選擇「NEXT」（下一步）可返回到摘要螢幕。
- 選擇「Mark Ballot」（標記選票）可列印您標記好的選票。
- 將您列印好的選票和選民卡帶到掃描儀區域。
- 如果您在將選票插入到掃描儀時需要幫助，投票站工作人員將為您提供幫助。

注意：

記得將您的選票翻過來！背面可能有說明和/或供投票的選票提議。

將橢圓形塗滿。請勿使用「x」、「√」或在橢圓形上畫圈。

如何填寫排名選擇選票：按偏好順序對最多五位候選人進行排名。您也可以只投票給一位

您可以為自填候選人投票。如果要為選票上未列出的候選人投票，在「Write-in」（「自填候選人」）一行上寫上候選人姓名，然後填塗橢圓形，為您的選擇排名。

確保為每個公職和每個選票議題投票。在掃描選票之前，請仔細查看您的選票。確保您已為每項競選和每項選票議案投票。

問題和解決方法

我在標記選票時弄錯了。

如果您是親自投票，投票機在掃描您的選票時會讓您知道您是否給了多名候選人同樣的排名，或者是否提交了一張完全空白的選票。如果您不慎犯錯，可以向投票站工作人員索取新的選票。選票機不會告知您是否跳過了排名或者是否為同一名候選人多次排名，因為您的第一順位候選人在這些情況下仍舊是有效的。

文字太小，我無法閱讀我的紙質選票。

投票站將提供放大板。您也可以要求使用選票標記設備。